

## ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ СО ЗНАЧЕНИЕМ НРАВСТВЕННО-ЭТИЧЕСКОЙ ОЦЕНКИ ЧЕЛОВЕКА

<https://doi.org/10.5281/zenodo.10043240>

**Расулов Илхом Инамович**

*к.ф.н., доцент кафедры русского языка и литературы Кокандского ГПИ*

### **Аннотация**

*В статье исследуются фразеологизмы с точки зрения лексико-семантического поля. Концептуальное изучение фразеологизмов является одним из эффективных методов обучения русскому языку.*

### **Ключевые слова**

*фразеология, фразеологический фонд, лингвокультурология, лексико-семантическое поле, ЛСП, антоним, межкультурное взаимодействие, лингвокультуроведческая коммуникация*

## PHRASEOLOGICAL UNITS WITH THE MEANING OF MORAL AND ETHICAL ASSESSMENT OF A PERSON

**Rasulov Ilkhom Inamovich**

*Ph.D., Associate Professor, Department of Russian Language and Literature, Kokand State Pedagogical Institute*

### **Abstract**

*The article examines phraseological units from the point of view of the lexical-semantic field. Conceptual study of phraseological units is one of the effective methods of teaching the Russian language.*

### **Key words**

*phraseology, phraseological fund, linguoculturology, lexical-semantic field, LSP, antonym, intercultural interaction, linguocultural communication*

Изучение фразеологии составляет необходимое звено в усвоении языка, в повышении культуры речи. Совершенствование методики обучения русскому языку через введение в процесс обучения русских фразеологизмов сегодня актуально. Этому вопросу посвящено множество научных трудов. Но ученым не удалось до конца изучить лексико-семантические отношения фразеологических единиц, устойчивых и крылатых выражений русского

языка и возможности их перевода. Поэтому исследование особенностей фразеологии русского языка при обучении узбекских школьников русскому языку является востребованной задачей.

И.М.Шейна предлагает рассматривать языковые явления с точки зрения лексико-семантических полей, утверждая, что «поле является главной структурой, организующей тезаурус языка». Для глубокого овладения фразеологизмом в узбекской аудитории немаловажно изучение фразеологии на основе идеографического принципа, а именно, по конкретным темам, концептуальным полям.

В данной статье мы останавливаемся на некоторых фразеологизмах, характеризующих человека в русской языковой культуре с нравственно-этической стороны, отметив, что подобных единиц в русском языке значительно больше. В качестве примеров мы отобрали 16 лексико-семантических полей (ЛСП), в каждой из которых по оппозиций:

1. ЛСП «хороший/плохой человек»:

Человек с большой буквы – дьявол во плоти

Добрая душа – черная душа

Как собака на сене – душа нараспашку

2. ЛСП «сведущий/несведущий человек»:

Ходячая энциклопедия – нахвататься по верхам

Знать, как свои пять пальцев – разбираться как свинья в апельсинах

Играть первую скрипку – быть на вторых ролях

3. ЛСП «умный/глупый человек»:

С царём в голове – без царя в голове

Семи пядей во лбу – пороха на выдумает

Голова варит – пороха не выдумает

Ума палата – дубина стоеросовая

Иметь голову на плечах, на голову выше, с головой, светлая головушка, голова на плечах, набираться ума (разума) // олух царя небесного, богом убитый, ни бе ни ме (ни кукареку), петый дурак, без головы, пень берёзовый, медный лоб, мешок с соломой, пустая голова (башка), дурья голова (башка), голова соломой набита, голова еловая, солома в голове, глуп как пробка, глуп как сивый мерин, мякинная башка, винтиков не хватает, как баран на новые ворота

4. ЛСП «хитрый/простодушный человек»:

Себе на уме – святая простота

Лиса Патрикеевна – открытая душа

Раскрывать карты – надевать личину

В глаза – за глаза

5. ЛСП «враждебные/дружественные отношения»:

Как кошка с собакой – душа в душу

На дух не переносить – водой не разольешь

Как рыба в воде – как в чужой тарелке

Драть семь шкур – как зеницу ока

Как собака на сене – и нашим и вашим

6. ЛСП «высокий/низкий человек»:

Коломенская верста – от горшка два вершка

Дядя, достань воробушка – метр с кепкой

Каланча пожарная – от земли не видать

В косую сажень – с ноготок, с булавочную головку

7. ЛСП «болтун/молчун»:

Чесать языком – молчать как рыба

Язык без костей – будто язык проглотил

Бес дёрнул за язык – держать язык за зубами

Сболтнуть лишнего – клещами не вытянешь

8. ЛСП «умелый/неумелый человек»:

Золотые руки – руки не из того места растут

Мастер на все руки – мастер-ломастер

Большая шишка – мелкая сошка

Идти в гору – оказаться на мели

Брать быка за рога – тянуть волынку

Тёртый калач, зубы проел, собаку съел, стреляный воробей, травленный (старый) волк, пролётная головушка, знать, как свои пять пальцев, рука набита, из молодых да ранний, глаз набит (намётан) знает (масть) толк) / желторотый птенец, мало каши съел, по молодости лет.

9. ЛСП «хороший работник/плохой работник»:

Засучив рукава – спустя рукава

Не покладая рук – бить баклуши

Идти прямой дорогой – идти кривой дорогой

Найти выход из тупика – поставить в тупик

Крутится будто белка в колесе – будто сонная муха

10. ЛСП «легко/тяжело»:

Как по маслу – удовольствие ниже среднего

Как нечего делать – хоть головой об стену бейся

Брать за жабры – опускать нос

11. ЛСП «полезное/ бесполезное»:

Дойная корова – как с козла молока

Манна небесная - как мертвому припарки

Разрубить гордиев узел – наломать дров

12. ЛСП «здоровый человек/ больной человек»

Лопаться от (с) жиру - живые (ходячие) мощи, одни кости, кожа да кости

Входить в тело - спасть с тела, поправиться из кулька в рогожку, спасть с лица, спустить (растрясти) жиры

Набираться сил - в чём (только) душа держится, еле-еле душа в теле, при последнем издыхании, тепличное растение, едва (чуть, еле, с трудом) ноги волочить (таскать)

Кровь с молоком - краше в гроб кладут, (бледный) как смерть, (ни) кровинки в лице нет (не осталось)

Бодр как сокол - в глазах темнеет, валиться (падать) с ног, голова пухнет, до упаду, без задних ног, выбиваться из сил, высунув язык, едва (еле) ноги носят (держат), выжатый лимон

13. ЛСП «очень привлекательный/ крайне непривлекательный»:

Как картинка – кошка драная

Пальчики оближешь – (дурён, страшен) как смертный грех

Бог не обидел - ни кожи, ни рожи

14. ЛСП «схожий с другим, одинаковый/ не схожий с другим, отличающийся»:

На один покрой, одного покроя, один в один, один к одному, точка в точку, волос в волос, голос в голос, ни дать ни взять, из одного теста, тютелька в тютельку, два сапога пара, одного поля ягодка, на одно лицо, как две капли воды, капля в каплю, на одну колодку, одним миром мазаны, под (одну) масть// Не пара, как небо и земля, из другого теста

15. ЛСП «высокое социальное положение, выделяющийся/ низкое социальное положение, ничем не выделяющийся»:

Важная птица, высшей пробы, не обсевок в поле, высоко летать, не лыком шит, белая кость, далеко пойти, место под солнцем, переть в гору, большая рука, птица высокого полёта, в цене, из ряда вон выходящий, на своём месте, вырасти в глазах, Гог и Магог, рукой не достанешь, с большой буквы, бить в глаза, ничего себе, что надо, восходящая звезда, на большой палец, хоть куда, звезда первой величины // Пустое место, мелкая сошка, последняя спица в колесе, чёрная кость, мелко плавать, без роду и племени, грош цена, никуда

не годный, не в чести, низкой пробы, пятое колесо в телеге, птица невысокого полёта, не пришей не пристегни, отставной козы барабанщик, пришей кобыле хвост, не ахти какой, плевка не стоит, ни то ни сё, не на что смотреть, звёзд с неба не хватает, мокрая курица, абсолютный нуль, ноль без палочки, в подмётки не годится, выеденного яйца не стоит, не выдерживает никакой критики, ногтя (мизинца, подмётки) не стоит, ни пава ни ворона, ни Богу свечка ни чёрту кочерга, ни рыба ни мясо, гроша ломаного не стоит.

16. ЛСП «богатство, достаток/ бедность, нужда, безвыходное положение»:

Денежный мешок, толстая мошна, как у Христа за пазухой, на широкую ногу, молочные реки и кисельные берега, полная чаша, грести лопатой деньги, вставать на ноги, денег куры не клюют, тугой карман, как сыр в масле кататься // Класть зубы на полку, тощий карман, хоть в петлю лезть, доходить до точки, гол как сокол, вкушать от пицци святого Антония, как рак на мели, садиться на мель, ветер свистит в карманах, беден как церковная крыса, карманная чахотка, голь перекатная, свистать в кулак, перебиваться с хлеба на квас, идти по миру с сумой, заходить в тупик.

Как показала подборка фразеологизмов, характеризующих человека в русской языковой культуре, выражений, порицающих человека за плохое поведение, за плохое отношение к людям, за лень, в количественном отношении больше, нежели хвалебных. Такая статистика отражает менталитет русского народа, во многих чертах близкий узбекскому менталитету.

Лексико-семантический анализ фразеологизмов и явления оппозиции в них будут служить лучшему пониманию русского языка.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Маслова В. А. М 3. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. - М.: Издательский центр «Академия», 2001 , С. 82.
2. Шеина И.М. Лексико-семантическое поле как универсальный способ организации языкового опыта // Вестник Московского государственного областного университета, серия «Русская филология». 2010. №2. С. 69
3. Rasulov Ixom Inamovich. Some Questions Of A Comparative Study Of Participles Of The Russian And Uzbek Languages. School Psychology 2022, Vol. 6, No. 8, 1760-1764 <http://journalppw.com>, p.1760-1764

4. Rasulov Ilxom Inamovich. PHRASEOLOGY OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN THE UZBEK SCHOOL// ANNALS OF FOREST RESEARCH <https://www.e-afr.org/> Ann. For. Res. 65(1): 864-869, 2022. DOI: 10.5281/zenodo.7262746. p. 864-869